

32004R0625

3.4.2004

EUROOPA LIIDU TEATAJA

L 99/1

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 625/2004,
31. märts 2004,
millega laiendatakse ja muudetakse määrust (EÜ) nr 1659/98 hajutatud koostöö kohta**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 179 lõiget 1,

Artikkel 1

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

Määrust (EÜ) nr 1659/98 muudetakse järgmiselt:

tegutsedes asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras, ⁽¹⁾

1. Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

ning arvestades järgmist:

“Artikkel 1

(1) Nõukogu 17. juuli 1998 määrust (EÜ) nr 1659/98 hajutatud koostöö kohta ⁽²⁾ kohaldatai kuni 31. detsembrini 2001.

Ühendus toetab tugitegevust ja algatusi, mille on ette võtnud ühenduse ning vaesuse vähendamisele ja jätkusuutlikule arengule keskendunud arengumaade hajutatud koostöö partnerid, eelkõige olukordades, millega kaasnevad keerukad partnerlus-suhted, mille puhul ei ole võimalik kasutada muid vahendeid. Sellised tegevused ja algatused soodustavad:

(2) Määrust (EÜ) nr 1659/98 muudeti ja laiendati kuni 31. detsembrini 2003 Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 955/2002.

— osavõtlikumat lähenemist arengumaade rahvastiku vajadusi ja algatusi arvestavale arengule,

(3) 2003. aastal lõpetatud hinnang on viinud järelduseni, et rohkem tuleks keskenduda vaatluse all olevale eelarverele.

— panust kodanikuühiskonna ja vaatlusaluste riikide ühiskonna algtasandil toimiva demokraatia mitmekesistamisse ja tugevdamisse.

(4) Hajutatud koostööl on eriline lisaväärtus, toetamaks tegevust eriolukordades ja keerukate partnerlussuhete korral, kus ei ole võimalik kasutada tavapäraseid vahendeid või ei ole need asjakohased, ning mis näeb sisulise toetusena ette hajutatud koostöö partnerite kui potentsiaalsete partnerite mitmekesistamist arenguprotsessis.

Selliste tegevuste ja algatuste toetamisel võetakse prioriteediks arengumaade hajutatud koostöö partnerid. Kõik arengumaad võivad saada tuge hajutatud koostööd edendava tegevuse läbi viimiseks.”

(5) Määrust (EÜ) nr 1659/98 tuleks muuta ja laiendada kuni 31. detsembrini 2006 pärast komisjoni teatise hindamist ja kohaldamist, mis käsitleb valitsusväliste osalejate osalust ühenduse arengupoliitikas. Korrigeerida tuleb finantsraamistikku ja kõnealuses määruses mainitud võrdlusperioodi.

2. Artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

a) teine taane asendatakse järgmisega:

— teave ja hajutatud koostöö partnerite kaasamine ja osalemine rahvusvahelistel foorumitel, tõhustamaks dialoogi poliitika kujundamisel;”

(6) Määrust (EÜ) nr 1659/98 tuleb muuta sellele vastavalt,

b) pärast kolmandat taanet lisatakse järgmine taane:

— ühiskondlike organisatsioonide ja jätkusuutliku arengu, inimõiguste, eelkõige sotsiaalsete õiguste, ja demokraatiseerimise eest võitlevate liikumiste võrgustiku tugevdamine.”

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi 18. detsembri 2003. aasta arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata) ja nõukogu 4. märtsi 2004. aasta otsus.

⁽²⁾ EÜT L 213, 30.7.1998, lk 6. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 955/2002 (EÜT L 148, 6.6.2002, lk 1).

3. Artikkel 3 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 3

1. Koostööpartneriteks, kes võivad vastavalt käesolevale määrusele saada rahalist tuge, on ühenduse või arengumaade hajutatud koostöö partnerid, nagu kohalikud võimud (sealhulgas kohalikud omavalitsused), vabaihendused, põlisrahvaste ühingud, kohalike ettevõtjate ühingud ja kodanike rühmitused, ühistud, ametiühingud, majandus- ja ühiskondliku koostöö partnerite ühingud, kohalikud ühingud (sealhulgas võrgustikud), mis tegelevad aktiivselt hajutatud koostöö ja lõimumisega, naiste- ja noorteühingud, õppe-, kultuuri-, teadus- ja arendusühingud, kirikud ja usuühingud või –kogukonnad, meedia ja arengut toetavad mis tahes vabaihendused ja sõltumatud sihtasutused.

2. Käesoleva määrusega seonduvate koostööpartnerite tegevus on läbipaistev ja kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise ja aruandluskohustuse põhimõtetega.”

4. Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 4

Ühendus rahastab artiklis 1 viidatud toiminguid kolmeaasta jooksul. Käesoleva programmi rakendamise finantsraamistik ajavahemikuks 2004–2006 on 18 miljonit eurot.

Eelarvepädev institutsioon kinnitab iga-aastased assigneeringud finantsperspektiivi piires.”

5. Artiklit 7 muudetakse järgmiselt:

a) lõikes 2 asendatakse sõna “eküüd” sõnaga “eurot”;

b) lõikele 3 lisatakse järgnev taane:

“— nende riikide erivajadused, kus ametlik koostöö ei võimalda märkimisväärselt panustada artiklis 1 määratletud eesmärkidesse.”

6. Artikli 8 lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Komisjoni abistab komitee, mis on loodud vastavalt nõukogu 17. juuli 1998. aasta määruse (EÜ) nr 1658/98, mis käsitleb meetmete kaasfinantseerimist koos Euroopa valitsusväliste arenguorganisatsioonidega arengumaadele huvi pakkuvates valdkondades, (*) artiklile 8.

(*) EÜT L 213, 30.7.1998, lk 1. Määrust on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).”

7. Artiklit 10 muudetakse järgmiselt:

a) esimene lõik asendatakse järgmisega:

“Komisjon esitab ühe osana Euroopa Parlamendi ja nõukogu arengupoliitika rakendamise aastaaruandest kokkuvõtte rahastatud tegevusest, selle tegevuse mõjudest ja tulemustest ning sõltumatust hinnangust selle määruse rakendamisele ühe aasta jooksul ning samuti üksikasjadest hajutatud koostöö partnerite kohta, kellega on sõlmitud lepingud.”;

b) teises lõigus asendatakse sõna “eküüd” sõnaga “eurot”;

8. Artikli 13 teine lõik asendatakse järgmisega:

“Käesolevat määrust kohaldatakse 31. detsembrini 2006.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg, 31. märts 2004

Euroopa Parlamendi nimel

president

P. COX

Nõukogu nimel

eesistuja

D. ROCHE